

 sisteven



VENTILATION
SYSTEM

F7

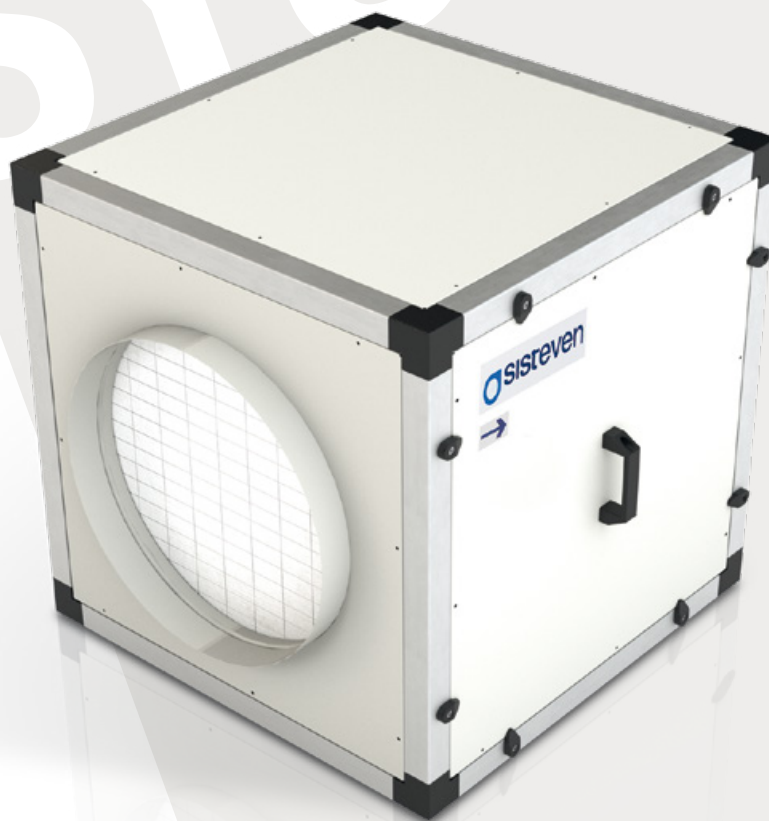
+

F9

F7

+

HEPA
H14



Unidades purificadoras de aire
Air purifying units
Luftreinigungsgeräte
Unités de purification d'air

CAKS/EC/FILTER





ETAPAS DE FILTRACIÓN

Incorporan dos etapas de filtrado F 7+F9 o F7 + HEPA H14 según modelo, además de un filtro de carbón activado para la eliminación de olores, dotando al equipo de unas excelentes prestaciones de filtración.

FILTRATION STAGES

The units incorporate two stages of F7 + F9 or F7 + HEPA H14 filtration, depending on the model, as well as an activated carbon filter for the elimination of odours, giving a combination with excellent filtration performance.

FILTERSTUFEN

Sie verfügen je nach Modell über zwei Filterstufen F7 + F9 oder F7 + HEPA H14 sowie über einen Aktivkohlefilter zur Geruchsbeseitigung, wodurch die Geräte eine ausgezeichnete Filterleistung aufweisen.

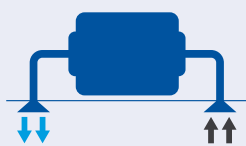
ÉTAPES DE FILTRATION

Intègre deux étapes de filtration F7 + F9 ou F7 + HEPA H14 selon le modèle, en plus d'un filtre à charbon actif pour supprimer les odeurs, le tout conférant à l'appareil une excellente capacité de filtration.

CAKS/EC/FILTER



EJEMPLO DE APLICACIÓN // EXAMPLE OF APPLICATION // ANWENDUNGSBEISPIEL // EXEMPLE D'APPLICATION



Purificación aire interior

Indoor air purification
Luftreinigung in
Innenräumen
Purification air intérieur



Captación y purificación aire exterior

Capturing and purifying outdoor air
Erfassung und Reinigung der
Außenluft
Captation et purification air extérieur

↓↓ Aire limpio // Clean Air // Saubere Luft // Air propre ↑↑ Aire contaminado // Polluted air // Verschmutzte Luft // Air contaminé



CAKS/EC/FILTER



ES

Unidades purificadoras de aire para conductos circulares, con envoltorio acústico de 25 mm de aislante para la reducción de ruido, motor EC Technology

Características:

- Tapas con envoltorio acústico de 25 mm de aislante de alta calidad.
- Turbina a reacción.
- Etapas de filtración según modelo:
 - F7 + F9
 - F7 + HEPA H14
 - Filtro de carbón activado para la eliminación de olores.
- Tapa de inspección para mantenimiento y sustitución de filtros.
- Boca entrada de aire con difusores para incrementar la eficiencia del ventilador.

Motor:

- Motores EC Technology de rotor exterior y de alta eficiencia, regulables mediante señal 0-10 V.
- Monofásico 200-240 V 50/60 Hz y trifásico 380-480 V 50/60 Hz.
- Temperatura máxima del aire a transportar: -25 °C +60 °C.

Acabado:

- Estructura de perfilaría de aluminio y chapa prelacada.

DE

Luftreinigungsgeräte für runde Kanäle mit schallgedämmtem Gehäuse mit 25 mm Dämmung zur Geräuschreduzierung, Motor mit EC Technology

Eigenschaften:

- Deckel mit einem hochwertigen schallgedämmten Gehäuse mit 25 mm Dämmung.
- Überdruckturbine.
- Filterstufen je nach Modell:
 - F7 + F9
 - F7 + HEPA H14
 - Aktivkohlefilter zur Geruchsbeseitigung.
- Inspektionsdeckel für Wartung und Filterwechsel.
- Lufteinlass mit Diffusoren, um die Effizienz des Ventilators zu erhöhen.

Motor:

- Hocheffiziente Außenläufermotoren EC Technology, regelbar mittels Signal 0-10 V.
- Einphasig 200-240 V, 50/60 Hz und Drehstrom 380-480 V, 50/60 Hz.
- Max. Temperatur der beförderten Luft: -25 °C +60 °C.

Ausführung:

- Struktur aus Aluminiumprofilen und vorlackiertem Blech.

EN

Air purifying units for circular ducts, with 25 mm acoustic panels for noise reduction and EC motor Technology

Features:

- Outer panels made of 25 mm thick, high quality acoustic insulation.
- Backward-curved impeller.
- Filtration stages according to model:
 - F7 + F9
 - F7 + HEPA H14
 - Activated carbon filter for odour removal.
- Inspection cover for maintenance and filter replacement.
- Air inlet nozzle with diffusers that increase the efficiency of the fan.

Motor:

- EC Technology motors High efficiency outdoor rotor technology, regulated by 0-10 V signal.
- Single-phase 200-240 V 50/60 Hz and three-phase 380-480 V 50/60 Hz.
- Maximum temperature of air to be carried: -25 °C +60 °C.

Finish:

- Aluminum profile frame and pre-finished sheet metal.

FR

Unités de purification d'air pour conduites circulaires, avec enveloppe acoustique isolante de 25 mm pour étouffer le bruit, et moteur EC Technology

Caractéristiques :

- Couvercles avec enveloppe acoustique isolante de 25 mm, haute qualité.
- Turbine à réaction.
- Étapes de filtration selon modèle :
 - F7 + F9
 - F7 + HEPA H14
 - Filtre à charbon actif pour éliminer les odeurs.
- Trappe de visite pour entretien et remplacement des filtres.
- Bouche d'entrée d'air avec diffuseurs pour davantage d'efficacité du ventilateur.

Moteur :

- Moteurs EC Technology à rotor externe, haute puissance, réglables via signal de 0-10 V.
- Monophasés 200 / 240 V et 50 / 60 Hz et triphasés 380 / 480 V et 50 / 60 Hz.
- Température maximale de l'air à transporter : -25 °C +60 °C.

Finition :

- Structure en profilé d'aluminium et tôle prélaquée.

Características filtros
Filters characteristics
Filtereigenschaften
Caractéristiques filtres

Filtros Filters Filter Filtres	EN 779 Em	EN 1822	ISO 16890			
			ISO ePM ₁	ISO ePM _{2,5}	ISO ePM ₁₀	ISO COARSE
F7	90%	-	>50%	>65-95%	>85%	-
F9	95%	-	>80%	>95%	>95%	-
HEPA H14	-	>99,995%	-	-	-	-

Características técnicas
Technical characteristics
Technische Daten
Caractéristiques techniques

Modelo Modell Modèle	Superficie aconsejable de trabajo ¹ Recommended effective working area ¹ Empfohlene Arbeitsfläche ¹ Surface de travail conseillé ¹ (m ²)	Velocidad Speed Drehzahl Vitesse (r/min)	Potencia máxima Maximum Power Maximal Leistung Puissance Maximale (W)	Alimentación Power supply Spannungsversorgung Alimentation	Nivel de presión sonora a 50% de velocidad máx ² Sound pressure level at 50% of max. speed ² Schalldruckpegel bei 50 % Höchstdrehzahl ² Niveau de pression sonore à 50 % de vitesse max. ² dB(A)	Caudal máximo Maximum flow Maximaler Luftvolumenstrom Débit maximal (m ³ /h)	Peso Weight Gewicht Poids (kg)		
	Filtros // Filters // Filter // Filtres (F7+F9) (F7+H14)					Filtros // Filters // Filter // Filtres (F7+F9) (F7+H14)			
CAKS/EC/FILTER-220	50	-	3265	176	200-240V 50/60Hz 1Ph	48	420	-	32
CAKS/EC/FILTER-250	60	-	2850	180	200-240V 50/60Hz 1Ph	49	500	-	33
CAKS/EC/FILTER-310	65	55	1920	175	200-240V 50/60Hz 1Ph	47	550	450	34
CAKS/EC/FILTER-400	190	155	1550	460	200-240V 50/60Hz 1Ph	47	1600	1300	68
CAKS/EC/FILTER-500	270	230	1250	1150	380-480V 50/60Hz 3Ph	51	2250	1950	118

¹ Superficie aconsejada con local de 3 metros de altura.

¹ Recommended effective area with premises 3 meters high.

¹ Empfohlene Fläche mit 3 Meter hohen Räumlichkeiten.

¹ Surface conseillée pour un local de 3 mètres de haut.

² Nivel de presión sonora irradiada en dB(A) a 3 m de distancia.

² Radiated sound pressure level in dB (A) at 3 m distance.

² Schalleistungspegel in dB(A) in 3 m Entfernung.

² Niveau de pression sonore rayonnée en dB(A) à 3 m de distance.

Erp. (Energy Related Products)

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de Sisteven o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the Sisteven website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der Sisteven-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de Sisteven ou programme Selector.

Características acústicas
Acoustic features
Akustische Eigenschaften
Caractéristiques acoustiques

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz.
Valores irradiados a velocidad máxima y caudal medio.

Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.
Irradiated values at maximum speed and medium flow rate.

Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz.
Emissionswerte bei Höchstdrehzahl und halbem Luftvolumenstrom.

Spectre de puissance sonore Lw(A) en dB(A) par plage de fréquence en Hz.
Valeurs rayonnées à vitesse maximale et débit moyen.

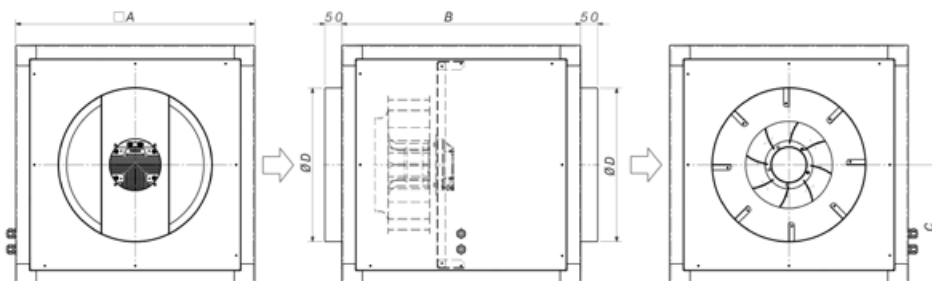
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
CAKS/EC/FILTER-220	63	65	63	58	55	51	45	35
CAKS/EC/FILTER-250	64	66	64	59	56	52	46	36
CAKS/EC/FILTER-310	62	64	62	57	54	50	44	34
CAKS/EC/FILTER-400	66	61	56	53	54	49	43	32
CAKS/EC/FILTER-500	69	65	60	61	61	58	59	54

Dimensiones mm

Dimensions in mm

Abmessungen in mm

Dimensions mm



	A	B	C	ØD
CAKS/EC/FILTER-220	500	500	250	315
CAKS/EC/FILTER-250	500	500	250	355
CAKS/EC/FILTER-310	500	500	250	355
CAKS/EC/FILTER-400	700	700	350	450
CAKS/EC/FILTER-500	900	900	450	500

Curvas características

Characteristic curves

Kennlinien

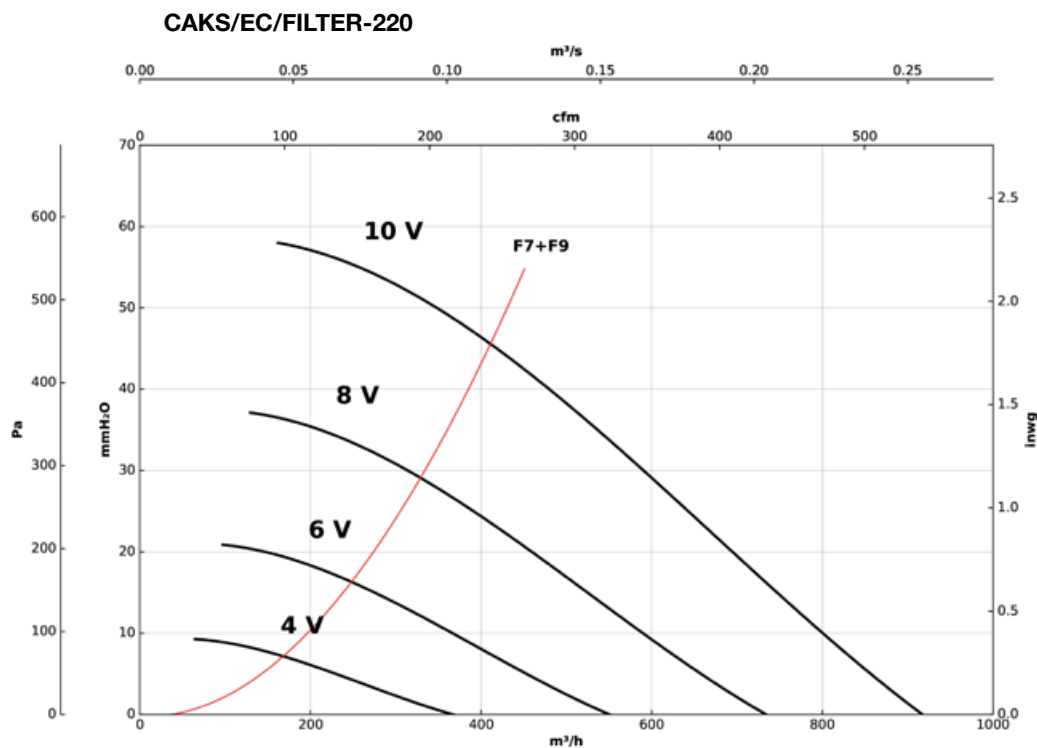
Courbes caractéristiques

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe = Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

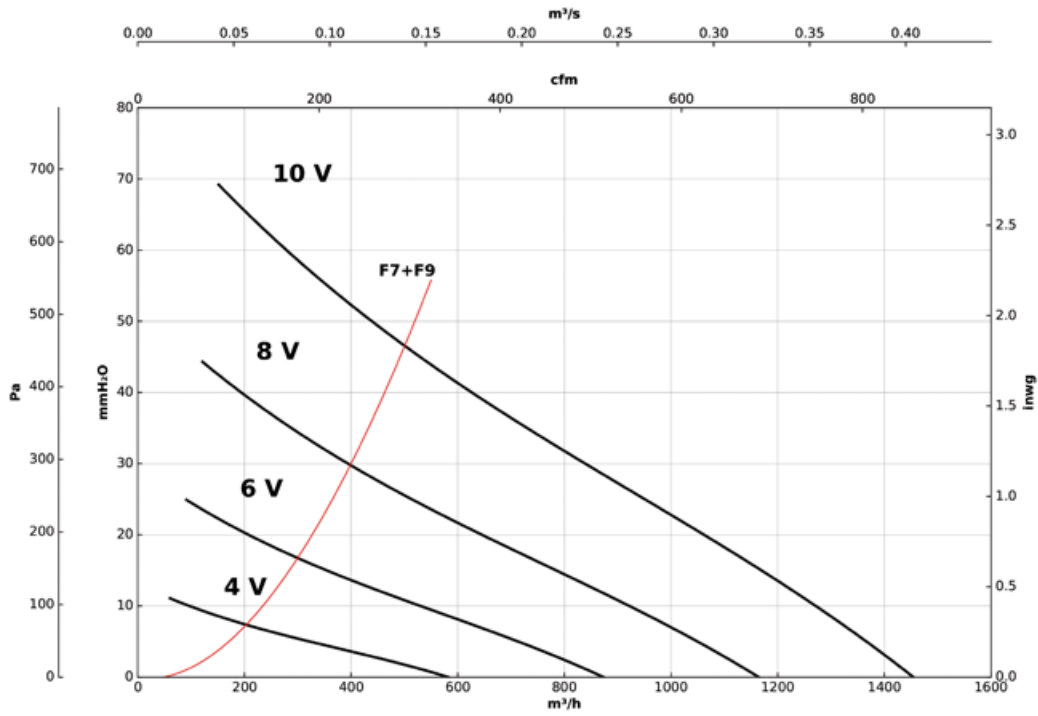
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

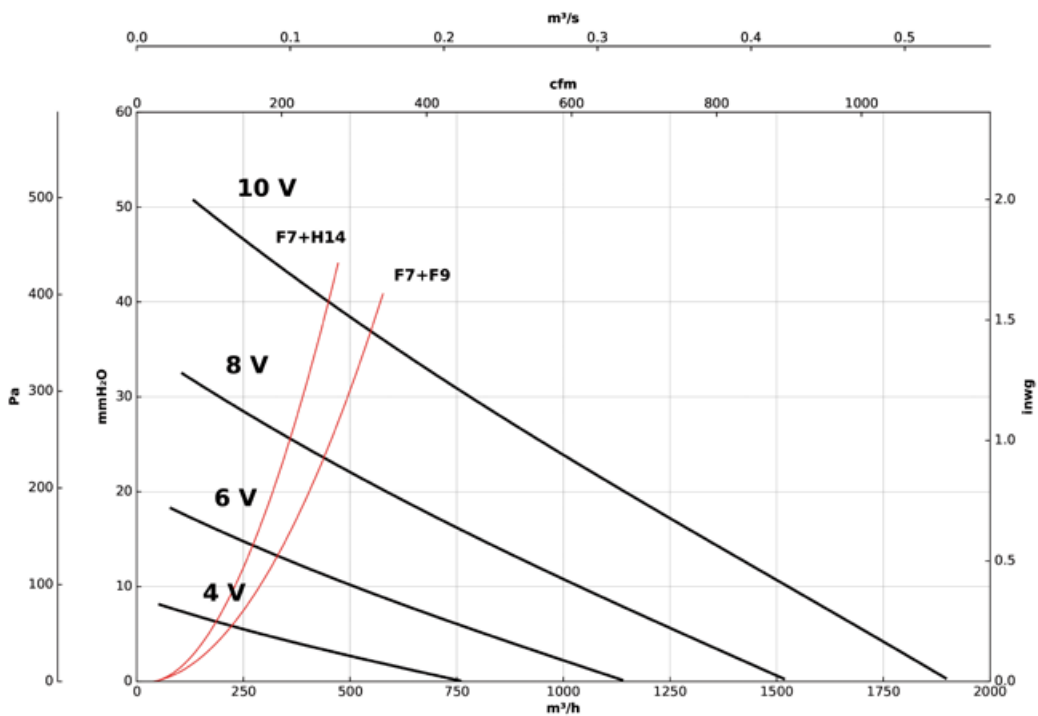
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.

CAKS/EC/FILTER-250



CAKS/EC/FILTER-310



Curvas características

Characteristic curves

Kennlinien

Courbes caractéristiques

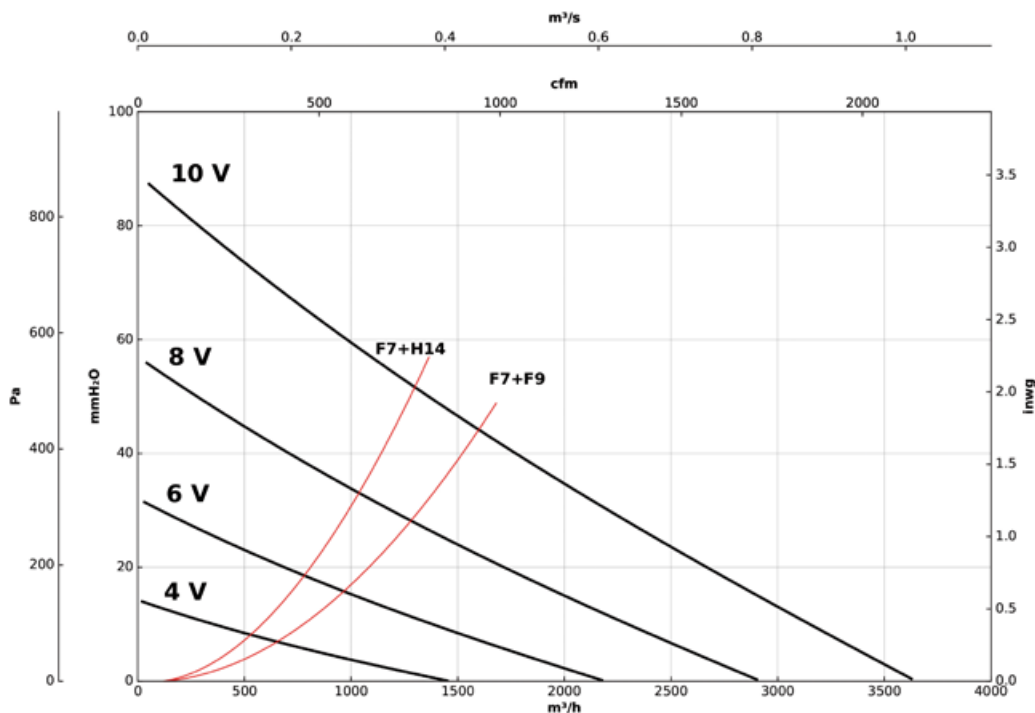
Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

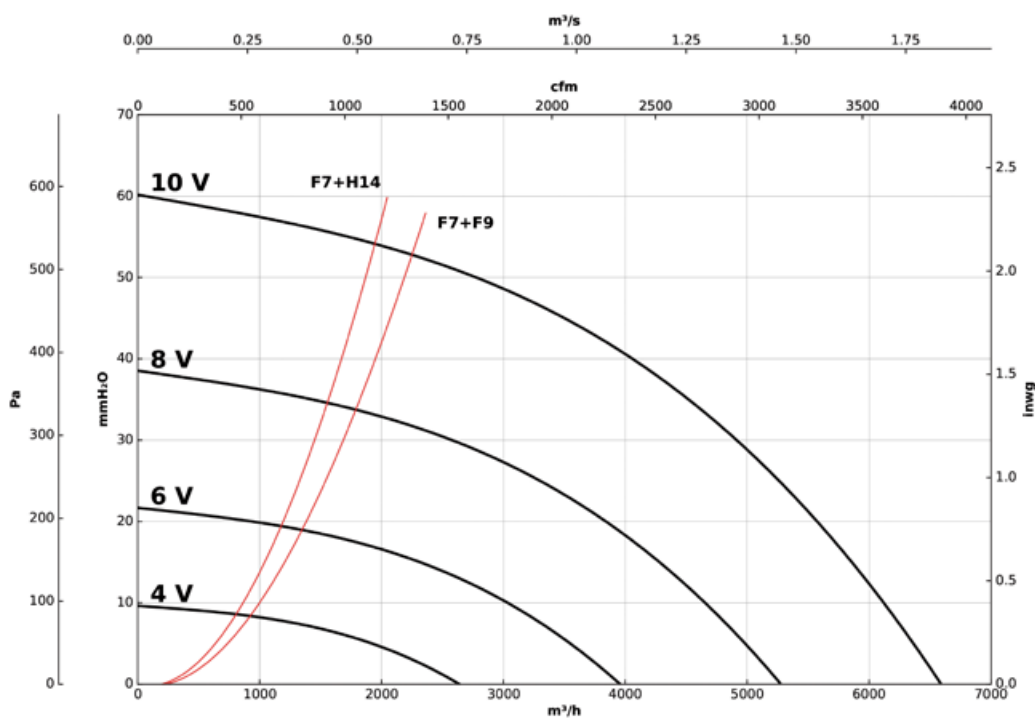
Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.

CAKS/EC/FILTER-400



CAKS/EC/FILTER-500





Pol. Ind. Miralcampo
Calle Aluminio, 12
19200 Azuqueca de Henares
SPAIN

Tel. +34 91 889 76 13
comercial@sisteven.com
www.sisteven.com